

**Linguist in the field:  
a practical guide to speech data  
collection, processing, and management**



**Maciej Karpiński  
Katarzyna Klessa**

**Linguist in the field:  
a practical guide to speech data  
collection, processing, and management**



**Poznań 2021**

Cover design:  
Wydawnictwo Rys

Cover photos:  
authors' archives

Review:  
dr hab. Anita Lorenc, prof. UW

Copyright by:  
Maciej Karpiński  
Katarzyna Klessa

Copyright by:  
Wydawnictwo Rys

Language editing:  
John Catlow

Edition I

Poznań 2021

**ISBN 978-83-66666-89-4**

**DOI 10.48226/978-83-66666-89-4**

Publishing house:



Wydawnictwo Rys  
ul. Kolejowa 41  
62-070 Dąbrówka  
tel. 600 44 55 80  
e-mail: [tomasz.paluszynski@wydawnictworys.com](mailto:tomasz.paluszynski@wydawnictworys.com)  
[www.wydawnictworys.com](http://www.wydawnictworys.com)

# TABLE OF CONTENTS

Introduction.....	7
<b>1. Planing and design</b> .....	11
Plan and checklist .....	11
Elicitation techniques.....	15
Reading.....	15
Reaction.....	17
Interaction.....	18
Speakers .....	20
Preparing for recordings .....	22
Deception and debriefing.....	22
Legal and ethical issues .....	23
Rigour and flexibility .....	25
<b>2. Recording</b> .....	27
What is to be recorded .....	27
Setting (recording environment).....	28
Equipment and how to use it.....	30
Portable digital audio recorder .....	30
Microphones.....	33
Accessories.....	36
More on the procedure .....	39
How should I speak? .....	39
How should I sit?.....	39
Noise is easy to produce and difficult to remove .....	40
<b>3. Processing</b> .....	43
Introduction.....	43
Digital audio signal.....	44
Cutting and splitting speech recordings.....	48
General rules .....	49
Cutting the speech signal where there are no pauses .....	50
Adding silence.....	51
Vowels (vocalic clusters) and approximants .....	52
Amplitude normalization .....	52
Compression .....	54
Noise gate.....	57
Advanced de-noising .....	57
Reconstruction of the signal.....	58
Dillemmas and good practices .....	59

<b>4. Transcription, segmentation, annotation</b> .....	61
Transcription .....	61
Time alignment and segmentation .....	65
(Multilayer) annotation .....	68
Specifications for annotation of paralinguistic or non-linguistic features ...	70
Annotation mining.....	71
Cross-modal interactions.....	72
Labels, categories and dimensions.....	73
Example annotation specifications.....	76
<b>5. Data and metadata management</b> .....	83
Data and metadata.....	83
Data safety .....	84
Approaches to data management .....	84
An example solution.....	85
Data sharing and publication .....	88
Are the speakers really anonymous? .....	89
Data recycling. Interoperability and re-usability issues.....	90
References.....	95
Appendix 1: Software tools and online resources.....	105
Appendix 2: Further reading.....	108
Acknowledgements.....	110